

**Zeitschrift:** Zeitlupe : für Menschen mit Lebenserfahrung  
**Herausgeber:** Pro Senectute Schweiz  
**Band:** 91 (2013)  
**Heft:** 5

**Rubrik:** Kreuzworträtsel

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 01.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Müll	Tal im Bündnerland	argentinische Steppe		schweiz. Autor (Silvio)		Schutzhülle		Grossmutter	frz.: Arm		engl.: aber	baumgesäumte Strasse		frz.: zwölft		zu keiner Zeit
						Fussballstadion in Sion							2			
schweiz. gemeinnütz. Organisationsat.		Sohn von Agamemnon		Schiffszubehör		bauliche Veränderung						schweiz. Leichtathletin (Lisa)		musik.: alle		
									Pfeiler							
amerik. Schauspieler (Cary) †											Busbereitschaft					unverschämt
diebischer Vogel			Juristentracht bei Gericht								Sportrunderboot	persischer Dichter (14. Jh.)			Nahrung Aufnehmender	
	7															
						Deck-schicht										
Opfer-tisch	Pass zw. Linth- u. Reusstal	Ver-leumdung		Film-apparat							frz.: Stuhl	brit. Mass-einheit (Abk.)		Zch. f. Silicium		
Riesen-tintenfisch						Staat in West-afrika			Initialen d. phant. Malers Giger	auf Wieder-sehen!	alt-römi-scher Grenz-wall					
						Ferien-domizil									6	
Mehr-zahl		wurm-stichig							Abk.: Schweiz. Samarit-erbund		ältere physikal. Energie-einheit					
unnötig lange Strecke								engl. Abk.: vor Christus	förm-liche Anrede							
Wild-fluss im Tessin			Autokz. Sim-babwe		Steige-rung von gut											
									Flug-zeug-vorder-teil							
deutsche Musik der 80er (Abk.)										ZLU_SR_5						

**Treppenlifte**  
**HÖGG**  
LIFTSYSTEME  
CH-9620 Lichtensteig  
Tel. 071 987 66 80  
www.hoegglift.ch

Auflösung ZL 4 • 2013:

U	H	O	A	M	S													
U	F	E	N	A	U	M	A	R	T	I	N	E	T	T	I			
I	M	S	A	D	L	E	R	U	O	H								
B	L	A	U	T	A	N	N	E	M	O	L	E	S	O	N			
I	N	T	E	R					A	R	A	S						
A	I	U	E						U	L	F							
K	L	O	T	E	N				R	E	S	U	M	E				
D	E	N	A	R					U	R	Z	E	I	T				
U	P								E	K	Z							
L	A	E	R	I	P	J			E	N	T	R	E					
T	A	N	N	E	R				L	E	L	A	N	D	E	R	O	N
E	S	K	A	R	A	T	N											
S	P	O	T	T	N	A	B	B										
S	O	O	F	E	L	B	E	R										
G	I	R	A	R	D	E	T	A	I	R								
G	N	U																

**ANTILOPE**

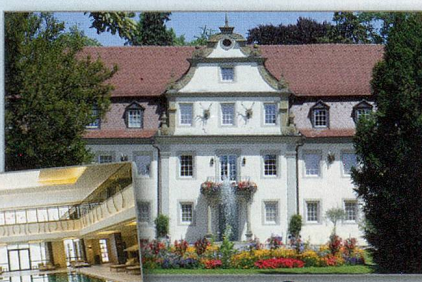
# Kreuzwörterrätsel

**Wert: ca. CHF 1600.-!**

1 x 3 Nächte für 2 Personen im 5-Sterne Superior Wald & Schlosshotel Friedrichsruhe (DE) im Wert von ca. CHF 1600.-!

Wer allerbeste Erholung sucht, findet diese im Wald & Schlosshotel Friedrichsruhe (Baden-Württemberg) – nur drei Autostunden von Zürich entfernt. Geniessen Sie im besten Wellness-Hotel Deutschlands (laut Relax Guide 2013) drei Nächte inklusive köstlichen Frühstücks, dreimal ein 3-Gang-Menü aus der Küche des Sternekochs Boris Benecke, Eintritt in die 4400 m<sup>2</sup> grosse, ausgezeichnete Spa-Welt sowie jeweils ein SanVino Traubenkern-Peeling und eine Traubenkernöl-Massage.

[www.schlosshotel-friedrichsruhe.de](http://www.schlosshotel-friedrichsruhe.de)



Wald & Schlosshotel Friedrichsruhe  
GOLF, WELLNESS UND SPA

**So nehmen Sie an der Verlosung teil:**  
**Telefon:** Wählen Sie die 0901 500 086 (CHF 0.90/Anruf ab Festnetz).  
**SMS:** Senden Sie WORT gefolgt vom Lösungswort, Ihrem Namen und Adresse an die 970 (CHF 0.90/SMS). Beispiel: WORT AUTO Hans Muster Musterstrasse 1 8000 Zürich  
**Postkarte:** Senden Sie diese mit dem Lösungswort an: Zeitlupe, Rätsel, Postfach, 8074 Zürich.  
**Teilnahmeschluss:** 20. Mai 2013

Gewinnerinnen und Gewinner werden ausgelost und direkt benachrichtigt. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Es wird keine Korrespondenz geführt.

# Zeitraffer-Quiz

Auflösung ZL 4 • 2013: A: 1983



Bild: ZVG

## Ein schwarzes Kapitel Schweizer Geschichte

Die Geschichte der kleinen Tessiner Buben, die im 19. Jahrhundert von ihren bitterarmen Familien als Kaminfegehelfer nach Mailand verschachert wurden, gehört als «Die schwarzen Brüder» zur kollektiven Schweizer Erinnerung. Geschrieben allerdings hat diese berührende Erzählung eine deutsche Emigrantin, die Märchenerzählerin und Kinderbuchautorin Lisa Tetzner, die in den 1930er-Jahren vor den Nazis ins Tessin geflohen war. Sie verfasste das Buch über die Leiden und Abenteuer des kleinen Giorgio aus Sonogno im Verzascatal und über seine «schwarzen Brüder» gemeinsam mit ihrem Mann Kurt Kläber, der später unter seinem Pseudonym Kurt Held mit «Die Rote Zora und ihre Bande» einen weiteren Welterfolg landete.

**In welchem Jahr erschien der erste Band von «Die schwarzen Brüder» im Aarauer Sauerländer-Verlag?**

**A:** 1937 **B:** 1938 **C:** 1940

**So nehmen Sie an der Verlosung teil:**

**Telefon:** Wählen Sie die 0901 500 087 (CHF 0.90/Anruf ab Festnetz).

**SMS:** Senden Sie QUIZ gefolgt vom Lösungsbuchstaben, Ihrem Namen und Adresse an die 970 (CHF 0.90/SMS).

Beispiel: QUIZ A Hans Muster Musterstrasse 1 8000 Zürich

**Postkarte:** Senden Sie diese mit dem Lösungsbuchstaben an: Zeitlupe, Quiz, Postfach, 8074 Zürich.

**Teilnahmeschluss:** 20. Mai 2013

**Gesamtwert: CHF 750.–!**

1 × 3 Nächte für 2 Personen im Hotel Artos\*\*\* Interlaken im Wert von CHF 750.–!



Hotel Artos Interlaken Erholung pur!

Zentrumsnahes, modernes Ferien- und Wellnesshotel mit gesunder Verwöhnküche – ein Kompakthotel mit Dreistern-Plus-Qualität in Interlaken, mitten in der Jungfraueregion! [www.hotel-artos.ch](http://www.hotel-artos.ch)

**Wert: CHF 762.–!**

1 × eine Woche Ferien, offeriert von Les Bains d'Ovronnaz, im Wert von CHF 762.–!



Thermalbäder im Herzen der Walliser Alpen. Erholung und Wellness während 6 Tagen im Thermalzentrum, in einer gemütlichen 2-Zimmer-Wohnung. Weitere Informationen: [www.thermalp.ch](http://www.thermalp.ch)

**So nehmen Sie an der Verlosung teil:**

Die Lösungszahl ergibt sich aus den farbigen Feldern (von links nach rechts).

**Telefon:** Wählen Sie die 0901 500 088 (CHF 0.90/Anruf ab Festnetz).

**SMS:** Senden Sie ZAHL gefolgt von der Lösungszahl, Ihrem Namen und Adresse an die 970 (CHF 0.90/SMS).

Beispiel: ZAHL 123 Hans Muster Musterstrasse 1 8000 Zürich

**Postkarte:** Senden Sie diese mit der Lösungszahl an: Zeitlupe, Sudoku, Postfach, 8074 Zürich.

**Teilnahmeschluss:** 20. Mai 2013

Auflösung ZL 4 • 2013: 627

6	3	8	7	4	2	9	5	1
7	1	5	9	6	3	4	2	8
2	9	4	1	8	5	7	6	3
5	6	7	4	3	9	1	8	2
1	8	9	6	2	7	3	4	5
3	4	2	5	1	8	6	7	9
4	5	6	2	9	1	8	3	7
9	7	3	8	5	4	2	1	6
8	2	1	3	7	6	5	9	4

## Sudoku

Füllen Sie das Rätselgitter mit den Zahlen von 1 bis 9. Jede Zahl darf aber in jeder Zeile, jeder Spalte und in jedem der 3 × 3 Blöcke nur einmal vorkommen.

			9	7				
	8	7	6		3	5	2	
	2						3	
3	5							6 1
2	9							5 4
	6							7
	7	3	5		6	1	9	
			7		8			

# ZEITLUPE

Die Zeitlupe wird von Pro Senectute Schweiz herausgegeben und erscheint im 91. Jahrgang.

### Redaktionsadresse

Schulhausstr 55, Postfach 2199, 8027 Zürich, Telefon 044 283 89 13, Fax 044 283 89 10, Mail [info@zeitlupe.ch](mailto:info@zeitlupe.ch), [www.zeitlupe.ch](http://www.zeitlupe.ch)

### Herausgeberin

Pro Senectute Schweiz, Geschäfts- und Fachstelle, Lavaterstrasse 60, Postfach, 8027 Zürich, [www.pro-senectute.ch](http://www.pro-senectute.ch)

**Chefredaktion** Marianne Noser (nom)

### Redaktion

Annegret Honegger (agh), Gallus Keel (gk), Martina Novak (man), Usch Vollenwyder (uvv)

### Bildredaktion

Nicole Spiess (Leitung), Anja Fliege

### Grafik/Layout/Produktion

Nadia Lattmann (verantwortlich), Martin Hauzenberger (hzb), Heike Burkard (Korrektur), Nicole Kleindl

### Freie Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter

Djordje Rajic, Kurt Seifert (kas), Esther Wullschlegler Schättin

**Verlagsleitung** Jrene Shirazi

**Lesermarkt** Heidi Jauch (juh)

### Redaktionssekretariat

Daniela Bauer, Anja Fliege

### Abonnemente, Adressänderungen

Anja Fliege, Telefon 044 283 89 13, Zeitlupe, Postfach 2199, 8027 Zürich, [info@zeitlupe.ch](mailto:info@zeitlupe.ch)

### Begegnungsplattform

Ursula Karpf (Moderatorin)

### Abonnements- und Einzelverkaufspreise

10 Ausg./Jahr CHF 45.–, Europa CHF 56.–, übriges Ausland CHF 70.–, Einzelverkaufspreis CHF 6.– (Kioskpreis)

### Zeitlupe als Hörzeitschrift

SBS (Schweizerische Bibliothek für Blinde und Sehbehinderte), Telefon 043 333 32 32

### Inserate

Kilian Gasser Medienvermarktung GmbH, Hellgasse 12, 6460 Altdorf, Telefon 041 871 24 46, [kg@kiliangasser.ch](mailto:kg@kiliangasser.ch)

**Kleinanzeigen** Tarife/Adresse auf Seite 48

### Druckvorstufe Bilder, Druck, Expedition

Ziegler Druck, Winterthur

**Auflage** 73 427 Exemplare (WEMF 2012), Leserschaft 159 000 (MACH 2012-2) – ISSN 1420-8180

Für unverlangt eingesandte Unterlagen kann die Redaktion keine Haftung übernehmen.

**Pro Senectute Schweiz ermöglicht EL-Bezüglerinnen und -Bezügern das Gratisabonnement der Zeitlupe.**

**Herzlichen Dank für die Unterstützung.** Einzelheiten unter Telefon 044 283 89 13.

**Die nächste Zeitlupe erscheint am 21. Mai 2013.**